

# Vorderseite, zuerst zu beschreiben

Sammler: *Ludwig Ruckstuhl*

Abkürzungen: A = Acker Hö = Höhe S = Sand Wa = Wald  
 G = Gewässer L = Lehm St = Stein We = Weg, Straße  
 H = Heide, Hute M = Mergel Su = Sumpf Wi = Wiese

Kreis: *Im Film*

Gemarkung: *Fornmufym*

Bl. *1* a

Nr.	leer	mündliche (mundartl.) Form	amtliche Form	Bodenart	Kulturart	Bemerkungen
1. ✓		<i>Am Grund</i>	<i>Am Grund Brand</i> ✓	<i>L. g.</i>	<i>Mw.</i>	<p><i>hier stimmen amtliche in. mundartl. Form nicht überein. M</i></p> <p><i>Gründungsnetz. 2. Apr. 7</i></p>
2. ✓		<i>Bruffym</i>	<i>Bruffym</i> ✓	<i>" "</i>	<i>"</i>	
3. ✓		<i>Ziggspiter</i>	<i>Ziggspiter</i> ✓	<i>" "</i>	<i>"</i>	
4. ✓		<i>Wilm</i>	<i>Wilm</i> ✓	<i>" "</i>	<i>"</i>	
5. ✓		<i>ii Wiflmkerf</i>	<i>ii Wiflmkerf</i> ✓	<i>" "</i>	<i>"</i>	
6. ✓		<i>Wiflmgerind</i>	<i>Wiflmgerind</i> ✓	<i>L.</i>	<i>Mi</i>	
7. ✓		<i>i Wiflmkerf</i>	<i>i Wiflmkerf</i> ✓	<i>L. g.</i>	<i>Mw.</i>	
8. ✓		<i>Wiflmfuter</i>	<i>Wiflmfuter</i> ✓	<i>" "</i>	<i>A. Mw.</i>	
9. ✓		<i>Lur im Wiflm</i>	<i>Lur im Wiflm</i> ✓	<i>L.</i>	<i>A.</i>	
10. ✓		<i>Leriginsinfr</i>	<i>Leriginsinfr</i> ✓	<i>L.</i>	<i>Mi</i>	
11. ✓		<i>Wur im Bruffym</i>	<i>Wur im Bruffym</i> ✓	<i>L. g.</i>	<i>A.</i>	
12. ✓		<i>Wur im Kerf</i> ✓ <b>x</b>	<i>" "</i> ✓	<i>" "</i>	<i>A.</i>	
13. ✓		<i>Salim Leriginsinfr</i>	<i>Salim Leriginsinfr</i> ✓	<i>" "</i>	<i>Mi</i>	
14. ✓		<i>Wur im Kerf</i>	<i>Wur im Kerf</i> ✓	<i>" "</i>	<i>"</i>	
15. ✓		<i>Lur im Wiflm</i>	<i>Lur im Wiflm</i> ✓	<i>" "</i>	<i>A.</i>	
16. ✓		<i>Wur im Kerf</i>	<i>Wur im Kerf</i> ✓	<i>" "</i>	<i>Mi. Mw.</i>	
17. ✓		<i>Wur im Kerf</i> ✓ <b>x</b>	<i>" "</i> ✓	<i>" "</i>	<i>Mw.</i>	
18. ✓		<i>Wur im Kerf</i>	<i>Wur im Kerf</i> ✓	<i>" "</i>	<i>A.</i>	

Abkürzungen: A = Acker Hö = Höhe S = Sand  
 G = Gewässer L = Lehm St = Stein  
 H = Heide, Hute M = Mergel Su = Sumpf

Wa = Wald  
 We = Weg, Straße  
 Wi = Wiese

Kreis: *der Kreis*

Gemarkung: *Leininger*

Nr.	leer	mündliche (mundartl.) Form	amtliche Form	Bodenart	Kulturart	Bemerkungen
19.	✓	<i>Einlöden</i>	<i>Einlöden</i> ✓	<i>Le. 9.</i>	<i>W. Acker</i>	
20.	✓	<i>Löden</i>	<i>Löden</i> ✓	<i>" "</i>	<i>A.</i>	
21.	✓	<i>Einlöden</i>	<i>Einlöden</i> ✓	<i>" "</i>	<i>A.</i>	
22.	✓	<i>Einlöden</i>	<i>Einlöden</i> ✓	<i>" "</i>	<i>Acker</i>	
23.	✓	<i>Einlöden</i>	<i>Einlöden</i> ✓	<i>" "</i>	<i>Acker</i>	
24.	✓	<i>Am Eichenweg</i>	<i>Am Eichenweg</i> ✓	<i>" "</i>	<i>A.</i>	
25.	✓	<i>Am Eichenweg</i>	<i>Am Eichenweg</i> ✓	<i>" "</i>	<i>A.</i>	<i>Eckhard = Eichen-Herdt?</i>
26.	✓	<i>Einlöden</i>	<i>Einlöden</i> ✓	<i>" "</i>	<i>Acker</i>	
27.	✓	<i>Einlöden</i>	<i>Einlöden</i> ✓	<i>" "</i>	<i>Acker</i>	
28.	✓	<i>Einlöden</i>	<i>Einlöden</i> ✓	<i>" "</i>	<i>" "</i>	
29.	✓	<i>Einlöden</i>	<i>Einlöden</i> ✓	<i>" "</i>	<i>Acker</i>	
30.	✓	<i>Am Eichenweg</i>	<i>Am Eichenweg</i> ✓	<i>" "</i>	<i>A.</i>	
31.	✓	<i>Einlöden</i>	<i>Einlöden</i> ✓	<i>" "</i>	<i>A.</i>	
32.	✓	<i>Einlöden</i>	<i>Einlöden</i> ✓	<i>" "</i>	<i>" "</i>	
33.	✓	<i>Einlöden</i>	<i>Einlöden</i> ✓	<i>" "</i>	<i>Acker</i>	
34.	✓	<i>Einlöden</i>	<i>Einlöden</i> ✓	<i>" "</i>	<i>Acker</i>	
35.	✓	<i>Einlöden</i>	<i>Einlöden</i> ✓	<i>" "</i>	<i>Acker</i>	

Vorderseite, zuerst zu beschreiben

Sammler: L. Rutzger

Abkürzungen: A = Acker Hö = Höhe S = Sand Wa = Wald  
 G = Gewässer L = Lehm St = Stein We = Weg, Straße  
 H = Heide, Hute M = Mergel Su = Sumpf Wi = Wiese

Kreis: Im fhm

Gemarkung: Simmshagen

Bl. 2 a

Nr.	leer	mündliche (mundartl.) Form <del>X</del>	amtliche Form	Bodenart	Kulturart	Bemerkungen
36. ✓	✓	Am dem Tisch	Am dem Tisch ✓	cl. g	A.	
37. ✓	✓	Rigenbrey Ripen <del>X</del>	Rigenbrey ✓	" "	A.	
38. ✓		Im fhm	Im fhm ✓	" "	A. Bri.	
39. ✓	✓	Fingelstier	Fingelstier ✓	" "	A.	
40. ✓	✓	Gumpensief	Gumpensief ✓	" "	A. Bri.	
41. ✓	✓	Der dem Grundbrey	Der dem Grundbrey ✓	" "	A.	
42. ✓	✓	Süßkraut	Süßkraut ✓	" "	Bri.	
43. ✓	✓	Auf dem Tisch	Auf dem Tisch ✓	" "	A.	
44. ✓	✓	Grundbrey	Grundbrey ✓	" "	A.	
45. ✓	✓	Süßkraut	Süßkraut ✓	" "	A. Bri.	
46. ✓	✓	Am fhm	Am fhm ✓	" "	A. Bri.	
47. ✓	✓	Hull	Hull ✓	" "	A. Bri. Bri.	
48. ✓		fhm <del>X</del>	fhm ✓	" "	cl.	
49. ✓	✓	Fingelstier	Fingelstier ✓	" "	Bri.	
50. ✓	✓	Der dem fhm	Der dem fhm ✓	" "	Bri.	
51. ✓	✓	Grundbrey	Grundbrey ✓	" "	A. Bri. Bri.	
52. ✓	✓	Süßkraut	Süßkraut ✓	" "	Bri.	

Abkürzungen: A = Acker Hö = Höhe S = Sand  
 G = Gewässer L = Lehm St = Stein  
 H = Heide, Hute M = Mergel Su = Sumpf

Wa = Wald  
 We = Weg, Straße  
 Wi = Wiese

Kreis: *Imr fhm*

Gemarkung: *Stimmfugm*

Nr.	leer	mündliche (mundartl.) Form	amtliche Form	Bodenart	Kulturart	Bemerkungen
53	✓	<i>flm</i>	<i>flm</i> ✓ <i>Elbe</i>	<i>g. z.</i>	<i>Wd</i>	
54	✓	<i>Krimmgul</i>	<i>Krimmgul</i> ✓	" "	"	
55	✓	<i>Krimm</i>	<i>Krimm</i> ✓	" "	"	
56	✓	<i>Krimm</i> ✓ <b>X</b>	<i>flm</i> ✓	" "	"	
57	✓	<i>Spizullm</i>	<i>Spizullm</i> ✓	" "	"	
58	✓	<i>Altm. Fuld</i>	<i>Altm. Fuld</i> ✓	" "	<i>A. Wd</i>	
59	✓	<i>Imr Fuld</i>	<i>Imr Fuld</i> ✓	" "	<i>A. Wd</i>	
60	✓	<i>Imr Fuld</i>	<i>Imr Fuld</i> ✓	" "	<i>A. Wd</i>	
61	✓	<i>Imr Fuld</i>	<i>Imr Fuld</i> ✓	" "	<i>A. Wd</i>	
62	✓	<i>Imr Fuld</i>	<i>Imr Fuld</i> ✓	" "	<i>A. Wd</i>	
63	✓	<i>Imr Fuld</i>	<i>Imr Fuld</i> ✓	" "	<i>Wd</i>	
64	✓	<i>Imr Fuld</i>	<i>Imr Fuld</i> ✓	" "	<i>A. Wd Wd</i>	
65	✓	<i>Imr Fuld</i>	<i>Imr Fuld</i> ✓	" "	<i>A.</i>	
66	✓	<i>Imr Fuld</i> <u>und 70</u>	<i>Imr Fuld</i> ✓	" "	<i>A.</i>	
67	✓	<i>Imr Fuld</i> ✓ <b>X</b>	<i>Imr Fuld</i> ✓	" "	<i>A.</i>	
68	✓	<i>Imr Fuld</i>	<i>Imr Fuld</i> ✓	" "	<i>A. Wd</i>	
69	✓	<i>Imr Fuld</i> ✓ <b>X</b>	" " ✓	" "	<i>A. Wd</i>	
70	✓	<i>Imr Fuld</i> ✓ <b>X</b>	<i>Imr Fuld</i> ✓	" "	<i>Wd</i>	

# Vorderseite, zuerst zu beschreiben

Sammler: *Ludwig Ruffert*

Abkürzungen: A = Acker    Hö = Höhe    S = Sand    Wa = Wald  
 G = Gewässer    L = Lehm    St = Stein    We = Weg, Straße  
 H = Heide, Hute    M = Mergel    Su = Sumpf    Wi = Wiese

Kreis: *Im f.d.m.*

Gemarkung: *Simonsgraben*

Bl. 3 a

Nr.	leer	mündliche (mundartl.) Form	amtliche Form	Bodenart	Kulturart	Bemerkungen
71. ✓	✓	<i>Wahlberg</i>	<i>Wahlberg</i> ✓	<i>g. L.</i>	<i>Gr. Mir</i>	<i>auch Fahlbach u. Pfahlbach</i>
72. ✓	✓	<i>Im Mühlentor Weyer</i>	<i>Im Mühlentor Weyer</i> ✓	<i>u. "</i>	<i>Gr.</i>	
73. ✓	✓	<i>Hinten im Grün</i>	<i>Hinten im Grün</i> ✓	<i>u. "</i>	<i>Gr.</i>	
74. ✓	✓	<i>Im dem dempzig Birk</i>	<i>Im dem dempzig Birk</i> ✓	<i>u. u.</i>	<i>Gr.</i>	
75. ✓	✓	<i>Im Kuffenwieser Weyer</i>	<i>Im Kuffenwieser Weyer</i> ✓	<i>u. u.</i>	<i>Gr.</i>	
76. ✓	✓	<i>Auf dem Hügel</i>	<i>Auf dem Hügel</i> ✓	<i>u. "</i>	<i>Gr.</i>	
77. ✓	✓	<i>Winkel</i>	<i>Im Winkel</i> ✓	<i>u. "</i>	<i>Mir.</i>	
78. ✓	✓	<i>Kümp</i>	<i>Kümp</i> ✓	<i>u. u.</i>	<i>u.</i>	
79. ✓	✓	<i>Winkelgrund</i> <span style="color:red">✗</span>	<i>Winkelgrund</i> ✓	<i>u. u.</i>	<i>u.</i>	
80. ✓	✓	<i>Berggrund</i>	<i>Berggrund</i> ✓	<i>u. u.</i>	<i>u.</i>	
81. ✓	✓	<i>Winkelgraben</i>	<i>Winkelgraben</i> ✓	<i>u. u.</i>	<i>Mir. Mir.</i>	
82. ✓	✓	<i>Winkelgrund</i>	<i>Winkelgrund</i> ✓	<i>u. u.</i>	<i>u. u.</i>	
83. ✓	✓	<i>Winkelgrund</i>	<i>Winkelgrund</i> ✓	<i>u. u.</i>	<i>Mir.</i>	
84. ✓	✓	<i>Winkelgrund</i>	<i>Winkelgrund</i> ✓	<i>u. u.</i>	<i>Mir. Gr.</i>	
85. ✓	✓	<i>Winkelgrund</i>	<i>Winkelgrund</i> ✓	<i>u. u.</i>	<i>Gr.</i>	
86. ✓	✓	<i>Winkelgraben</i>	<i>Winkelgraben</i> ✓	<i>u. u.</i>	<i>Gr.</i>	<i>= Vorspann ?</i>
87. ✓	✓	<i>Winkelgraben</i> ✓ <span style="color:red">✗</span>	<i>Im dem Winkelgrund</i> ✓	<i>u.</i>	<i>Gr.</i>	

Abkürzungen: A = Acker Hö = Höhe S = Sand  
 G = Gewässer L = Lehm St = Stein  
 H = Heide, Hute M = Mergel Su = Sumpf

Wa = Wald  
 We = Weg, Straße  
 Wi = Wiese

Kreis: *Immerfeld*

Gemarkung: *Immerfeld*

Nr.	leer	mündliche (mundartl.) Form	amtliche Form	Bodenart	Kulturart	Bemerkungen
88 ✓	✓	<i>Allymben</i>	<i>Allymben</i> ✓	<i>2 2</i>	<i>Blm</i>	
89 ✓	✓	<i>Allymben</i>	<i>Allymben</i> ✓	<i>" "</i>	<i>"</i>	
90 ✓	✓	<i>Allymben</i>	<i>Allymben</i> ✓	<i>" "</i>	<i>"</i>	
91 ✓	✓	<i>Allymben</i>	<i>Allymben</i> ✓	<i>" "</i>	<i>Bl. Blm.</i>	
92 ✓	✓	<i>Allymben</i>	<i>Allymben</i> ✓	<i>" "</i>	<i>A.</i>	
93 ✓	✓	<i>Allymben</i>	<i>Allymben</i> ✓ ✓	<i>" "</i>	<i>A.</i>	
94 ✓	✓	<i>Allymben</i>	<i>Allymben</i> ✓	<i>" "</i>	<i>Bl. Blm.</i>	
95 ✓	✓	<i>Allymben</i> ✓ <b>X</b>	<i>Allymben</i> ✓	<i>" "</i>	<i>A.</i>	
96 ✓	✓	<i>Allymben</i>	<i>" "</i> ✓	<i>" "</i>	<i>"</i>	
97 ✓	✓	<i>Allymben</i>	<i>Allymben</i> ✓	<i>" "</i>	<i>Blm</i>	
38 <sup>u</sup> ✓	✓	<i>Allymben</i>	<i>Allymben</i> ✓	<i>" "</i>	<i>Bl. A.</i>	

*mittel. Boden  
 Nur zu T. brauchbar! Vgl. meine Aufn. auf 103.*

*875-18 AD*

*verz. Febr. 1956.*

*E. Rexwadt.*